

Учреждение образования
«Белорусский государственный университет
культуры и искусств»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе БГУ-
КИ

_____ С. Л. Шпарло

« ____ » _____ 2021 г.

Регистрационный № УД ____ /уч.

ПОСТАНОВКА ГОЛОСА

*Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности*

*1-18 01 01 Народное творчество (по направлениям)
направлению специальности*

1-18 01 01-01 Народное творчество (хоровая музыка)

1-18 01 01-01 01 Хоровая музыка академическая

Учебная программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта Республики Беларусь ОСВО 1-18 03 01-2013, учебного плана учреждения высшего образования по направлению специальности. Рег. № С 18-1-67/17 уч.

СОСТАВИТЕЛИ:

Ф. Л. Котяш, доцент кафедры хорового и вокального искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;

Т. К. Тиунова, преподаватель кафедры хорового и вокального искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

А. Б. Нижникова, заведующий кафедрой музыкально-педагогического образования учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», кандидат педагогических наук, доцент;

И. М. Громович, доцент кафедры народно-песенного творчества учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат педагогических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНО К УТВЕРЖДЕНИЮ:

кафедрой хорового и вокального искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 6 от 31.01.2020);

президиумом научно-методического совета учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 2 от 09.12.2020)

Ответственный за редакцию: И. А. Толстик

Ответственный за выпуск: Ф. Л. Котяш

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Постановка голоса» является одной из профилирующих учебных дисциплин по специализации «Хоровая музыка академическая», а также основным предметом в обучении хоровому и вокальному искусству. Учебная дисциплина «Постановка голоса» тесно переплетается с такими учебными дисциплинами, как «Чтение и анализ хоровых партитур», «Фортепиано», «Хоровой класс», «Дирижирование», а также музыкально-теоретической учебной дисциплиной «Теория музыки».

Освоение учебной дисциплины «Постановка голоса» должно обеспечить формирование следующих групп компетенций.

Академические компетенции:

АК-1. Уметь использовать базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и творческих задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

АК-10. Владеть методами и средствами познания, изучения, самоконтроля для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции.

Профессиональные компетенции в организационно-руководящей деятельности:

ПК-1. Создавать творческие коллективы.

ПК-5. Пользоваться информационными ресурсами для всестороннего обеспечения организационно-руководящей деятельности в сфере народного творчества.

Профессиональные компетенции в научно-исследовательской деятельности:

ПК-14. Анализировать перспективы и направления сохранения и развития народного творчества.

ПК-17. На научной основе организовывать свою творческую профессиональную деятельность, владеть новейшими научными разработками, а также современной информацией в сфере художественной культуры.

Профессиональные компетенции в инновационно-методической деятельности:

ПК-20. Применять новые инновационные технологии обучения, мультимедийные технологии, электронные учебники, фонозаписи.

ПК-21. Совершенствовать методики работы с творческими коллективами, разрабатывать учебные программы, учебно-методические комплексы и иную учебную литературу.

Профессиональные компетенции в исполнительской деятельности:

ПК-23. Планировать репертуар собственных художественных (музыкальных) произведений.

ПК-24. Работать с источниками репертуара, литературой по народному творчеству.

ПК-25. Организовывать этапы процесса исполнения художественных (музыкальных) произведений для эстетического воспитания и формирования высокохудожественных вкусов населения.

Профессиональные компетенции в творческой деятельности:

ПК-27. Создавать собственные аранжировки, обработки и переложения для хоровых коллективов, ансамблей.

ПК-28. Самостоятельно подбирать репертуар, формировать концертную программу.

ПК-29. Готовить творческие выступления хоровых коллективов и вести концертную работу в регионе и за его пределами.

Основная цель учебной дисциплины – дать будущему специалисту хорового и вокального искусства необходимые знания и умение владеть голосом в академической манере пения в хоровом коллективе, а также как солисту-вокалисту.

Задачи учебной дисциплины:

– овладеть навыками пения учебного репертуара, состоящего из вокализов, произведений с текстом, на должном уровне технического и художественного исполнения;

– развить и усовершенствовать навыки академического пения;

– работать над созданием художественного образа в исполняемом произведении, развить артистические данные, повысить общую и музыкальную культуру;

– овладеть ясной дикцией, выразительным произношением слов, формированием гласных и согласных звуков, умением объединить их в музыкальных фразах;

– сформировать сольный репертуар, а также овладеть пением в дуэтах, трио, квартетах и в ансамбле;

– выработать навыки упражнений, вокализов, вокальных произведений а капелла, способствующих чистоте интонации.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен *знать*:

– основные направления и тенденции современного вокального искусства;

– разные исполнительские манеры;

– вокальные произведения разных жанров и стилей академического и современного искусства пения;

– понятия «опора звука», «атака звука», «мощь и концентрация звука», «регистр», «диапазон»;

– принципы формирования певческого голоса и типы дыхания;

– структуру голосообразования;

– дефекты голоса, пути их исправления;

– теорию резонансного пения;

уметь:

– применять на практике разные вокальные техники и манеры исполнения;

– исполнять произведения разных жанров и стилей, а капелла;

– самостоятельно интерпретировать вокальные произведения;

– использовать принципы формирования певческого голоса;

– применять на практике дыхательные упражнения;

– исправлять дефекты голоса;

владеть:

– разными типами дыхания;

– резонаторным комплексом.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины «Постановка голоса» всего предусмотрено 378 часов, из них 132 часа аудиторные (индивидуальные) занятия. Рекомендуемые формы контроля знаний студентов – зачеты, экзамены.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
(для студентов дневной формы обучения)**

Темы	Количество часов		КСР	Форма контроля знаний
	ауд.	инд.		
Введение	1			
<i>Тема 1.</i> Строение дыхательного и голосового аппарата	2	2		
<i>Тема 2.</i> Певческая установка, голосоведение	2	2		
<i>Тема 3.</i> Распевание на среднем участке голосового диапазона. Артикуляция и дикция, чистота интонирования	8	8		
<i>Тема 4.</i> Вокализы, произведения со словами, академическая манера пения	16	10	6	контрольный урок
<i>Тема 5.</i> Гигиена голоса и голосовой режим	1	1		
<i>Тема 6.</i> Дыхание и звукообразование	3	3		
<i>Тема 7.</i> Взаимосвязь между дыхательной и звукообразующей, резонаторной и слуховой функциями	5	5		
<i>Тема 8.</i> Типы голосов и их диапазоны	2	2		
<i>Тема 9.</i> Атака звука как средство художественной выразительности и техники вокального мастерства	5	5		
<i>Тема 10.</i> Музыкально-поэтическое исполнение произведений, их интерпретация, осмысленная трактовка на основе выразительного слова	14	10	4	творческий показ
<i>Тема 11.</i> Творческая личность вокалиста	2	2		
<i>Тема 12.</i> Художественный образ, художественное содержание. Музыкальная фраза, артикуляция и слово	10	6	4	контрольный урок
<i>Тема 13.</i> Приемы пения и динамические оттенки на основе вокальной методики	5	5		

<i>Тема 14.</i> Легкость и подвижность голоса, чистота интонирования, вокальный слух	10	10		
<i>Тема 15.</i> Дуэты, терцеты, квартеты, вокальные ансамбли как средство формирования творческой личности вокалиста	8	4	4	творческий показ
<i>Тема 16.</i> Академическое пение. Общая и музыкальная культура, разнообразный вокальный репертуар как основа профессионального мастерства вокалиста	14	10	4	контрольный урок
<i>Тема 17.</i> Интерпретация и творческое воображение	10	10		
<i>Тема 18.</i> Оперный театр, концертные залы, музеи, выставки художников, их значение в повышении общей и музыкальной культуры	3	3		
<i>Тема 19.</i> Вокальный репертуар (государственный экзамен)	2	2		
<i>Тема 20.</i> Вокальное мастерство: доведение вокальных возможностей студента-вокалиста до автоматизма на основе правильной работы голосового аппарата	3	3		
<i>Тема 21.</i> Профиль вокалиста (профессиональная специализация): артист хора, артист музыкального театра, концертный исполнитель	5	5		
Итого...	133	110	22	зачеты, экзамены

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
(для студентов заочной формы обучения)**

Темы	Количество инд. часов	Форма контроля знаний
Введение		
<i>Тема 1. Дыхание и звукообразование</i>	3	
<i>Тема 2. Взаимосвязь между дыхательной и звукообразующей, резонаторной и слуховой функциями</i>	5	
<i>Тема 3. Вокализы, произведения со словами, академическая манера пения</i>	6	
<i>Тема 4. Музыкально-поэтическое исполнение произведений, их интерпретация, осмысленная трактовка на основе выразительного слова</i>	6	
<i>Тема 5. Художественный образ, художественное содержание. Музыкальная фраза, артикуляция и слово</i>	5	
<i>Тема 6. Приемы пения и динамические оттенки на основе вокальной методики</i>	4	
<i>Тема 7. Академическое пение. Общая и музыкальная культура, разнообразный вокальный репертуар как основа профессионального мастерства вокалиста</i>	6	
<i>Тема 8. Профиль вокалиста (профессиональная специализация): артист хора, артист музыкального театра, концертный исполнитель</i>	5	
Итого...	40	зачеты, экзамены

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Введение

Предмет, задачи, цели учебной дисциплины.

Тема 1. Строение дыхательного и голосового аппарата

Функциональный принцип строения голосового аппарата. Образование звука. Гортань и дыхательный аппарат во взаимодействии. Звукообразующий и артикуляционный отделы голосового аппарата (глотка, ротовая полость, полости носа). Органы дыхания – комплекс дыхательной системы.

Тема 2. Певческая установка, голосоведение

Певческая установка (положение корпуса, головы, рук, ног во время пения) как основа звукообразования, голосоведения, выработки чистоты интонирования, артикуляции и дикции, правильного певческого дыхания, естественного формирования гласных и согласных, высокой позиции звука.

Тема 3. Распевание на среднем участке голосового диапазона. Артикуляция и дикция, чистота интонирования

Упражнения, способствующие укреплению голоса, низкого и среднего регистров. Расширение границ распева (настройки) по полутонам, выработка естественного певческого дыхания. Работа над дикцией: специальные упражнения. Естественная артикуляция, естественное произношение гласных и согласных, чистота интонирования без напряжения голосового аппарата. Точное изложение мелодии, ритма, музыкальной фразы.

Тема 4. Вокализы, произведения со словами, академическая манера пения

Вокализы и произведения со словами, формирование вокального слуха и слухового контроля. Вокализы итальянских композиторов, учителей пения в XVII–XVIII вв., композиторов-классиков. Народные песни как основа академического звучания голоса и академической манеры исполнения.

Тема 5. Гигиена голоса и голосовой режим

Жизненный и профессиональный режим, определенные гигиенические правила. Распорядок труда, отдыха, питания, физических упражнений и т. п. Нервно-психическая нагрузка.

Тема 6. Дыхание и звукообразование

Типы дыхания, практическое применение звукообразующего аппарата в согласованной работе всех его частей.

Использование различных видов дыхания в зависимости от длины вокальной фразы и художественных требований к исполняемому произведению. Целостность музыкальной фразы и дыхания. Степень пластичности и выразительности музыкальной фразы. Голосовые связки, их функция в звукообразовании.

Тема 7. Взаимосвязь между дыхательной и звукообразующей, резонаторной и слуховой функциями

Колебания голосовых связок в токе воздуха. Голосовые связки как вибрационный механизм, звуковые волны голоса, дыхательная система. Слуховая функция: умение чувствовать и понимать музыку. Контроль над звукообразующей, резонаторной, дыхательной функциями, их взаимосвязь.

Тема 8. Типы голосов и их диапазоны

Типы женских голосов: контральто, меццо-сопрано, сопрано. Правильно сформированный женский голос: три регистра.

Типы мужских голосов: бас, баритон, тенор, контральтино (тенор-альтино), высокий тенор (терцией выше тенора).

Тема 9. Атака звука как средство художественной выразительности и техники вокального мастерства

Атака как важнейшее средство художественной выразительности и вокальной техники в соответствии с содержанием и характером произведения, средство воздействия на голосовой аппарат.

Виды атаки: твердая, мягкая, придыхательная.

Упражнения в правильной атаке (без придыхания и без зажатия) в зависимости от характера музыкального произведения, структуры музыкальной фразы и характера слова.

Основа звукообразования – мягкая атака. Твердая атака как средство исправления вялости звукообразования; придыхательная – как средство исправления жесткости звучания.

Тема 10. Музыкально-поэтическое исполнение произведений, их интерпретация, осмысленная трактовка на основе выразительного слова

Оперная ария, романс, песня современного композитора, народная песня как достижения подлинного воплощения текста и музыки, их интерпретация, осмысленная трактовка. Музыка и голос певца, смысловое наполнение музыкальной фразы. Формирование мышления молодого певца. Артистичность и художественное воплощение вокальных произведений. Выражение лица, осмысленная мимика, оправданный жест, слово и звук, музыкальная фраза – слагаемые вокалиста. Интеллект и музыкальность, сценическое мастерство как один из путей к совершенству вокального исполнительства.

Тема 11. Творческая личность вокалиста

Проникновение певца в содержание исполняемого произведения. Отображение художественной ценности произведения средствами артистического воздействия. Закрепление навыков: свободный жест, выразительная мимика, умение непринужденно держаться на сцене, пластичность и ритмичность движений. Развитие общей и музыкальной культуры, разнообразный певческий материал, их роль в формировании творческой личности.

Тема 12. Художественный образ, художественное содержание. Музыкальная фраза, артикуляция и слово

Осмысленная предварительная работа над художественным образом, художественным содержанием вокального произведения. Музыкальная фраза. Учеба, наблюдение за пением, игрой выдающихся артистов и практическое воплощение приоб-

ретенных знаний в учебной обстановке и на сцене. Вокальные приемы и навыки для исполнения сложного и разнообразного репертуара (оперного, камерного, народные песни). Продолжение работы над вокальным комплексом: голосообразование, голосоведение, артикуляция, вокальный слух, певческое дыхание, чувство опоры звука, слово. Высокая позиция звука, естественное певческое дыхание, тип голоса.

*Тема 13. Приемы пения и динамические оттенки
на основе вокальной методики*

Техника, технические приемы (легато, нон легато, стаккато) как неотъемлемая часть голоса, средства для передачи образа, заключенного в произведении. Кантилена – легато (связное пение), переход от одного звука к другому. Стaccкато – технический прием для всех типов голосов. Пение форте и пиано как опора дыхания. Звучащее форте и опорное пиано, трель, филировка звука, портаменто, крещендо и диминуэндо. Роль натренированности дыхания, его силы, гибкости и равномерности в овладении техническими приемами.

*Тема 14. Легкость и подвижность голоса,
чистота интонирования, вокальный слух*

Легкость и подвижность голоса как прирожденные способности. Восходящие и нисходящие гаммы, хроматические ходы как способ развития правильной интонации и звуковой плавности, легкости и подвижности голоса. Интонация является основой выразительности в музыке и в пении. Вокальный слух: контроль над голосом с учетом знаний вокальной методики, владение общей и музыкальной культурой. Вокальный слух – это особый чувствительный комплекс, позволяющий успешно контролировать работу вокального аппарата во время пения. Важным компонентом, составной частью вокального слуха является мышечное чувство, то есть ощущение мышц, мышечной работы. Хорошо развитое мышечное чувство позволяет успешно контролировать мышцы, участвующие в организации опоры дыхания и звука, в соблюдении формы аппарата.

Тема 15. Дуэты, терцеты, квартеты, вокальные ансамбли как средство формирования творческой личности вокалиста

Дуэты и другие ансамбли, умение слышать себя в ансамбле, ответственность за точность музыкального текста. Значение дуэтов, терцетов, квартетов, ансамблей в расширении творческого диапазона, повышении общей и музыкальной культуры, мастерства.

Тема 16. Академическое пение. Общая и музыкальная культура, разнообразный вокальный репертуар как основа профессионального мастерства вокалиста

Вокально-технические задачи, накопление репертуара, формирующего художественный вкус, владение навыками самостоятельного отбора и самостоятельной работы над репертуаром. Творческий рост, развитие вкуса и совершенствование приемов пения. Владение певческим дыханием, голосоведением, опорой и атакой звука, расширение певческого диапазона и репертуара. Поиск и исполнение вокальной литературы современных белорусских композиторов. Вокальные навыки и знания в практической работе с хором, участие в хоре как певца, как солиста хора или концертного исполнителя.

Тема 17. Интерпретация и творческое воображение

Артистизм, творческое воображение и интерпретация.

Полный диапазон, разнообразная динамика выразительности. Музыкальный материал как возможность развития интерпретации, творческого воображения. Глубокое проникновение в образ, идею, смысл произведения. Союз музыки и слова, способствующий достижению высокого мастерства академического пения.

Тема 18. Оперный театр, концертные залы, музеи, выставки художников, их значение в повышении общей и музыкальной культуры

Посещение оперного театра, концертов, музеев, выставок. Влияние искусства на формирование личности. Основная цель

посещения – выявить и проанализировать закономерности, присущие музыкальному театру как художественному институту, а оперному и опереточному спектаклю как цельным видами сценического искусства. Проанализировать деятельность музыкального театра со всех точек зрения: художественная политика, имидж театра, репертуарная и прокатная политика, работа со зрителем, язык, на котором общается театр со зрителем, принципы организации творческого процесса.

*Тема 19. Вокальный репертуар
(государственный экзамен)*

Выбор и расширение репертуара студента с учетом его художественно-исполнительских возможностей, умений самостоятельно работать над голосом, аргументировать свою трактовку исполняемого произведения.

Углубление и систематизация знаний и умений студента с целью исполнения более сложного разнообразного репертуара, формирующего художественный вкус и вокальные возможности. Систематизированный подбор высококачественного, постепенно усложняющегося репертуара, всегда соответствующего музыкально-исполнительскому и вокально-техническому развитию ученика, является одним из главных условий здорового всестороннего роста певца и одним из лучших стимулов к его работе над собой. Систематизация проводится по таким признакам: сложность художественного образа, сложность музыкального и эмоционального содержания, вокально-технические трудности (ширина диапазона, тесситура, подвижность и т. п.).

Тема 20. Вокальное мастерство: доведение вокальных возможностей студента-вокалиста до автоматизма на основе правильной работы голосового аппарата

Работа над репертуаром, вокальными произведениями различного стиля, самостоятельное изучение вокальной литературы. Совершенствование навыков самоконтроля, творческого воображения и фантазии, голосоведения, высокой позиции звука, подвижности голоса, точности интонации, дикции, фразировки. Сглаживание регистрового звучания голоса. Продол-

жение работы над выработкой певческого дыхания, звука, чистоты интонации, над формированием звука, дикции и др.

Тема 21. Профиль вокалиста (профессиональная специализация): артист хора, артист музыкального театра, концертный исполнитель

Работа над совершенствованием вокально-технического, художественно-выразительного исполнения хорового, оперного, камерного произведения. Передача эмоционально-художественного содержания и музыкально-поэтического образа. Определение профиля студента.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Литература

Основная

1. *Дмитриев, Л. Б.* Основы вокальной методики / Л. Б. Дмитриев. – М. : Музыка, 2007. – 368 с.
2. *Емельянов, В. В.* Развитие голоса. Координация и тренинг / В. В. Емельянов. – СПб. : Лань, 2015. – 165 с.
3. *Колос, Л. Я.* Эстетические приоритеты, современные тенденции и методические установки / Л. Я. Колос. – Минск : Белорус. гос. академия музыки, 2005. – 75 с.
4. *Колос, Л. Я.* Вокальное исполнительство / Л. Я. Колос. – Минск : Белорус. гос. акад. музыки, 2005. – 97 с.
5. *Львов, М.* Из истории вокального искусства / М. Львов. – М. : Музыка, 1968. – 227 с.
6. *Морозов, В. П.* Искусство резонансного пения / В. П. Морозов. – М. : Моск. гос. консерватория им. П. И. Чайковского, 2002. – 145 с.
7. *Михайловская, Н.* Зара Долуханова / Н. Михайловская. – М. : Сов. композитор, 1977. – 23 с.
8. *Скребков, С. С.* Художественные принципы музыкальных стилей / С. С. Скребков. – М. : Музыка, 1973. – 448 с.
9. *Старчеус, М. С.* Слух музыканта / М. С. Старчеус. – М. : Мос. гос. консерватория им. П. И. Чайковского, 2003. – 89 с.

Дополнительная

1. *Кириллова, Ю. В.* Мария Биешу / Ю. В. Кириллова. – М. : Музыка, 1985. – 30 с.
2. *Смирнова, М.* Ирина Богачева / М. Смирнова. – Л. : Музыка, 1984. – 32 с.

Средства диагностики результатов учебной деятельности:

- устный опрос по отдельным темам во время занятий;
- контроль за выполнением домашних заданий (упражнения на развитие и укрепление дыхания, дикции, артикуляции);
- самоподготовка (анализ музыкального и поэтического текстов);
- концертные выступления;
- зачет или экзамен в соответствии с учебным планом.

Методические рекомендации по организации и выполнению контролируемой самостоятельной работы студентов

В педагогический репертуар включаются произведения вокального искусства – ария, романс, песня, народная песня, – способствующие обучению вокалиста. Прилагаемый список репертуара обучения певца является примерным и не ограничивает творческих поисков педагога, а также творческий потенциал студента. Применяются следующие методы вокальной работы: иллюстрационный, репродуктивный, эвристический, исследовательский, концентрический, фонетический, мысленное пение, сравнительный анализ музыкальных выразительных средств, образов.

Основная работа по освоению учебной дисциплины проходит в форме индивидуальных занятий, где главное внимание уделяется вокальной технике и созданию художественного образа. Самостоятельная работа студента предусматривает овладение музыкальным и поэтическим текстом, посещение театров, концертных залов, музеев и художественных выставок.

Работа над вокальным произведением предусматривает следующие параметры:

- изучение и исполнение вокальных произведений разных эпох, стилей, жанров;
- анализ творчества композитора и умение работать с литературным и музыкальным материалом;
- анализ средств музыкальной выразительности и их соотношения с характером произведения;

– умение всесторонне анализировать исполняемое произведение как с точки зрения идейного содержания, так и вокально-технических особенностей;

– развитие эстетического вкуса, умение разбираться в художественном содержании произведения и определять его вокально-технические трудности;

– привитие навыков правильного дыхания, артикуляции, дикции в пении и развитие голосовых возможностей;

– развитие актерских навыков при исполнении вокальных произведений;

– стремление к самосовершенствованию.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

Учебное издание

ПОСТАНОВКА ГОЛОСА

*Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-18 01 01 Народное творчество (по направлениям)
направлению специальности
1-18 01 01-01 Народное творчество (хоровая музыка)
1-18 01 01-01 01 Хоровая музыка академическая*

Редактор И. А. Толстик
Технический редактор Л. Н. Мельник

Подписано в печать 2021. Формат 60x84 ¹/₁₆.
Бумага офисная. Ризография.
Усл. печ. л. 1,11. Уч.-изд. л. 0,61. Тираж экз. Заказ .

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования
«Белорусский государственный университет культуры и искусств».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/177 от 12.02.2014.
ЛП № 02330/456 от 23.01.2014.
Ул. Рабкоровская, 17, 220007, г. Минск.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ